

Số: /QĐ-UBND

Thanh Hóa, ngày tháng năm 2023

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc giải quyết khiếu nại của ông Nguyễn Hữu Mai và bà Lê Thị Đào
thôn Đại Trường, xã Hoàng Trường, huyện Hoàng Hóa
Ủy quyền khiếu nại cho ông Phan Công Tiến – Công ty TNHH EQUITY LAW**

CHỦ TỊCH UỶ BAN NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015; Luật
Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức
chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;*

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11/11/2011;

Căn cứ Luật Đất đai năm 1993, năm 2003 và năm 2013;

*Căn cứ Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ quy
định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai;*

*Căn cứ Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06/01/2017 của Chính phủ
sửa đổi, bổ sung một số Nghị định quy định chi tiết thi hành Luật Đất đai;*

*Căn cứ Nghị định số 124/2020/NĐ-CP ngày 19/10/2020 của Chính phủ
quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Khiếu nại năm 2011;*

*Theo đề nghị của Thanh tra tỉnh tại Văn bản số 4010/BC-TTTH ngày
15/12/2023 về kết quả xác minh nội dung khiếu nại của ông Nguyễn Hữu Mai và
bà Lê Thị Đào ở thôn Đại Trường, xã Hoàng Trường, huyện Hoàng Hóa (ủy
quyền khiếu nại cho ông Phan Công Tiến – Công ty TNHH EQUITY LAW).*

I. TÓM TẮT NỘI DUNG KHIẾU NẠI

Ông Nguyễn Hữu Mai, vợ là bà Lê Thị Đào khiếu nại và đề nghị:

1. Hủy bỏ các văn bản của UBND xã Hoàng Trường và UBND huyện
Hoàng Hóa liên quan đến việc xác định sai nguồn gốc đất của hộ ông Mai, bà Đào
đối với phần diện tích 2,2ha và xác định lại nguồn gốc, mục đích sử dụng đất cho
gia đình ông, bà trên phần diện tích 2,2ha, trong đó: Đất ở là 1533,7m², tại thửa số
48, tờ số 38, bản đồ đo vẽ năm 2015, phần diện tích còn lại 20.466,3m² là đất nuôi
trồng thủy sản theo đúng quy định pháp luật.

2. Đề nghị Chủ tịch UBND huyện Hoàng Hóa giao 03 lô đất ở không
thông qua đấu giá cho hộ ông Nguyễn Hữu Mai và bà Lê Thị Đào và 02 hộ gia
đình là con của ông Mai, bà Đào theo đơn đề nghị giao đất của gia đình.

II. KẾT QUẢ GIẢI QUYẾT KHIẾU NẠI LẦN ĐẦU CỦA CHỦ TỊCH UBND HUYỆN HOÀNG HÓA

Nội dung khiếu nại của ông Nguyễn Hữu Mai và bà Lê Thị Đào đã được Chủ tịch UBND huyện Hoàng Hóa giải quyết (lần đầu) tại Quyết định số 3689/QĐ-UBND ngày 26/9/2023.

Không đồng ý với kết quả giải quyết khiếu nại của Chủ tịch UBND huyện Hoàng Hóa, ông Nguyễn Hữu Mai và bà Lê Thị Đào tiếp tục ủy quyền cho ông Phan Công Tiến - Công ty TNHH EQUITY LAW có đơn khiếu nại đến Chủ tịch UBND tỉnh.

III. KẾT QUẢ XÁC MINH

1. Kết quả làm việc với người khiếu nại

Theo trình bày của ông Phan Công Tiến (người được ông Mai, bà Đào ủy quyền khiếu nại):

Năm 1992, vợ chồng ông Mai, bà Đào đã khai hoang đôi với thửa đất đang khiếu nại để đào ao và nuôi cua (diện tích khoảng 700m²).

Ngày 20/4/1996, ông Mai, bà Đào có nhận chuyển nhượng một khu đất của hộ ông Phạm Ngọc Hoành và bà Trương Thị Kẹo với diện tích 1.945m² (trên đất có 01 ngôi nhà cấp IV diện tích 20m² và vườn cây phi lao) do vợ chồng ông Hoành và bà Kẹo khai hoang từ năm 1987 (việc chuyển nhượng có giấy chuyển nhượng và xác nhận của đại diện chính quyền thôn).

Năm 1995, hộ ông Mai, bà Đào đã khai hoang được thêm diện tích 16.326m², trong đó: Xây đắp được 14 ao diện tích 4.084m², đất trồng cây lâu năm 8.275m², đất trồng cây hàng năm là 3.967m².

Từ năm 1995 đến nay tổng diện tích hộ ông Mai, bà Đào đang sử dụng là 21.802m², trong đó: Đất ở là 1.534m², đất NTTS là 19.758m², đất nhà xưởng là 510m².

Thửa đất ở số 48, tờ bản đồ 38, diện tích 1.533,7m² được ghi nhận tại hồ sơ địa chính năm 2018 của xã Hoàng Trường là đất ở, chủ sử dụng là ông Nguyễn Hữu Mai. Gia đình ông Mai, bà Đào sử dụng ổn định, liên tục, lâu dài, không có tranh chấp.

Hiện trạng khu đất có nhà cấp IV, diện tích khoảng 200m² mái lợp ngói. Vị trí nhà ở của gia đình không nằm trong phạm vi thuê thầu của xã, tại thời điểm xây dựng, UBND xã Hoàng Trường không có ý kiến gì (vị trí xây dựng là khu vực giáp đê).

Hiện nay, gia đình ông Mai, bà Đào và gia đình 02 con đang sinh sống trên thửa đất 2,2ha tại thôn Đại Trường, xã Hoàng Trường và là chỗ ở duy nhất của gia đình.

2. Về nội dung khiếu nại thứ nhất: Đề nghị hủy bỏ các văn bản của UBND xã Hoàng Trường và UBND huyện Hoàng Hóa liên quan đến việc xác

định sai nguồn gốc đất của hộ ông Mai, bà Đào đối với phần diện tích 2,2ha và xác định lại nguồn gốc, mục đích sử dụng đất cho gia đình ông, bà trên phần diện tích 2,2ha, trong đó: Đất ở là 1.533,7m², tại thửa số 48, tờ số 38, bản đồ đo vẽ năm 2015, phần diện tích còn lại 20.466,3m² là đất nuôi trồng thủy sản theo đúng quy định pháp luật.

2.1. Hồ sơ địa chính, giấy tờ có liên quan đến khu đất ông Mai, bà Đào đang có đơn khiếu nại

a) Hồ sơ địa chính qua các thời kỳ

- Theo hồ sơ địa chính 299/TTg xã Hoàng Trường năm 1988: Thửa đất ông Mai, bà Đào đang khiếu nại, không có số thửa, thể hiện tại tờ bản đồ số 03.

- Theo hồ sơ lập năm 1996: Khu đất ông Mai, bà Đào đang khiếu nại được thể hiện tại các thửa đất, tờ bản đồ như sau:

+ Thuộc tờ bản đồ số 13, thửa số 32, loại đất Hg.B, diện tích 2.935m², chủ sử dụng đất là UBND xã Hoàng Trường.

+ Thuộc tờ bản đồ số 13, thửa số 33, loại đất Rtr.G, diện tích 2.973m², chủ sử dụng đất là UBND xã Hoàng Trường.

+ Thuộc tờ bản đồ số 13, thửa số 34, loại đất Rtr.G, diện tích 2.264m², chủ sử dụng đất là UBND xã Hoàng Trường.

+ Thuộc tờ bản đồ số 10, thửa số 513, loại đất Rtr.G, diện tích 1.946m², chủ sử dụng đất là UBND xã Hoàng Trường.

+ Thuộc tờ bản đồ số 10, thửa số 514 đến thửa 524, loại đất Ao, diện tích 2.933m², chủ sử dụng đất là UBND xã Hoàng Trường.

+ Thuộc tờ bản đồ số 10, thửa số 529, loại đất Rtr.g, diện tích 2.211m², chủ sử dụng đất là UBND xã Hoàng Trường.

+ Thuộc tờ bản đồ số 10, thửa số 533, loại đất Hg.B, diện tích 1.032m², chủ sử dụng đất là UBND xã Hoàng Trường.

+ Thuộc tờ bản đồ số 10, thửa số 534, loại đất Rtr.G, diện tích 827m², chủ sử dụng đất là UBND xã Hoàng Trường.

+ Thuộc tờ bản đồ số 10, thửa số 526 loại đất Rtr.G, diện tích 700m², chủ sử dụng đất là UBND xã Hoàng Trường.

+ Thuộc tờ bản đồ số 10, 13; thửa số 534, loại đất Thủy lợi và giao thông, diện tích 2.200m², chủ sử dụng đất là UBND xã Hoàng Trường.

Như vậy, tổng diện tích khu đất ông Mai, bà Đào đang có đơn khiếu nại theo hồ sơ đo vẽ năm 1996 là 20.021m², gồm: Đất Ao là 2.933m², đất Hg.B 3.967m², đất Rtr.G là 10.921m², đất giao thông 400m², đất thủy lợi là 1.800m².

- Theo hồ sơ địa chính năm 2015, phê duyệt năm 2018: Khu đất ông Mai, bà Đào đang khiếu nại, gồm các thửa đất:

+ Một phần thửa số 16, tờ số 38, diện tích là 10.371,5m², loại đất DTL,

người sử dụng là UBND xã;

+ Thửa số 17, tờ số 38, diện tích là 695m², loại đất CLN, người sử dụng là UBND xã;

+ Thửa số 48, tờ số 38, diện tích là 1533,7m², loại đất ONT, người sử dụng là ông Nguyễn Hữu Mai;

+ Thửa đất số 49, tờ số 38, diện tích là 18.607,5m², loại đất là NTS, người sử dụng là UBND xã;

+ Một phần thửa đất số 97, tờ số 38, diện tích là 10.584,2m², loại đất BCS, người sử dụng là UBND xã.

b) Các giấy tờ có liên quan đến thửa đất ông Mai, bà Đào đang khiếu nại

- Ngày 14/11/1996, UBND xã Hoàng Trường ký Hợp đồng giao thầu với Xí nghiệp thủy sản (đại diện là ông Nguyễn Quốc Huy và ông Lê Văn Hùng), thời hạn giao thầu từ ngày 14/01/1996 đến 14/01/2006, diện tích đất giao thầu là 1,33ha, vị trí, ranh giới thửa đất: Phía Bắc giáp dòng chảy cống Phúc Ngư, phía Nam giáp đường ra biển, phía Đông giáp biển, phía Tây chân đê.

- Ngày 30/8/2002, UBND xã Hoàng Trường ký Hợp đồng giao thầu khoán số 09 ngày 01/9/2002 với ông Nguyễn Hữu Mai, thời hạn giao thầu từ ngày 05/9/2002 đến 05/9/2022, diện tích giao thầu 2,0ha; vị trí, ranh giới thửa đất: Phía Bắc giáp dòng chảy, phía Nam giáp đường ra biển, phía Tây giáp đê, phía Đông giáp Biển.

- Trích lục bản đồ số 741/TLBĐ được Sở Tài nguyên và Môi trường phê duyệt ngày 10/11/2022 (kèm theo bảng thống kê diện tích), khu đất đang khiếu nại gồm: Thửa số 48, tờ bản đồ số 38 diện tích là 1.533,7m², loại đất NTS; tại thửa số 49, tờ bản đồ số 38, diện tích là 18.199,1m² loại đất NTS; phần còn lại thuộc một phần của các thửa số 16, 17, 97 tờ bản đồ số 38, loại đất DTL, CLN, BCS, là đất do UBND xã quản lý.

2.2. Về nguồn gốc, quá trình sử dụng đất khu đất đang khiếu nại

Kết quả xác định nguồn gốc đất của UBND xã Hoàng Trường:

- Khu đất ông Mai, bà Đào đang khiếu nại thuộc một phần thửa đất số 16, các thửa 17, 48, 49 và một phần diện tích tại thửa 97, tờ số 38, bản đồ địa chính xã Hoàng Trường lập năm 2015 (tương ứng với các thửa đất số 32, 33, 34 tờ bản đồ số 13 và các thửa đất số 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 529, 533, 534, 526 tờ bản đồ số 10 thuộc bản đồ địa chính xã Hoàng Trường đo vẽ năm 1996) có nguồn gốc là đất do UBND xã Hoàng Trường quản lý.

Ngày 14/01/1996, UBND xã Hoàng Trường đã ký Hợp đồng giao thầu với Xí nghiệp thủy sản (đại diện là ông Nguyễn Quốc Huy và Lê Văn Hùng) thời hạn giao thầu từ ngày 14/01/1996 đến 14/01/2006. Do việc nuôi trồng không năng suất nên đến đầu năm 2002 ông Nguyễn Quốc Huy và ông Lê Văn Hùng trả lại đất nhận khoán.

Năm 2002, ông Nguyễn Hữu Mai đến UBND xã Hoằng Trường đề nghị được thuê lại vị trí đất đã ký hợp đồng với Xí nghiệp thủy sản. Ngày 30/8/2002, UBND xã Hoằng Trường và ông Nguyễn Hữu Mai ký Hợp đồng giao thuê số 09 ngày 01/9/2002 diện tích giao khoán là 20.000m², phía Bắc giáp dòng chảy, phía Nam giáp đường ra biển, phía Đông giáp bãi biển; phía Tây giáp đê (trừ hành lang đê).

Diện tích có sự chênh lệch giữa Trích lục bản đồ số 741/TLBĐ được Sở Tài nguyên và Môi trường phê duyệt ngày 10/11/2022, diện tích 2,2ha; theo Hợp đồng số 09 ngày 01/9/2002 diện tích giao khoán là 20.000m² (2,0ha); giao thuê khoán cho Xí nghiệp thủy sản là 1,33ha.

Nguyên nhân chênh lệch tăng giữa Hợp đồng giao thuê cho ông Nguyễn Hữu Mai và Xí nghiệp thủy sản là do phần diện tích của dòng chảy cống Phúc Ngư, do nắn dòng chảy từ cống Ba cửa Phúc Ngư thẳng ra biển, nên UBND xã Hoằng Trường giao thuê cho hộ ông Nguyễn Hữu Mai đã bao gồm phần diện tích của cống Phúc Ngư.

Nguyên nhân chênh lệch tăng giữa Trích lục bản đồ số 741/TLBĐ được Sở Tài nguyên và Môi trường phê duyệt ngày 10/11/2022 là 2,2ha và Hợp đồng giao thuê số 09 ngày 01/9/2002 cho ông Nguyễn Hữu Mai diện tích giao khoán là 20.000m² (2,0ha) là do sai số trong đo đạc giữa năm 2002 và 2022.

Về vị trí, ranh giới khu đất ông Mai, bà Đào đang có đơn khiếu nại: Giữa Hợp đồng giao thuê năm 1996 với Xí nghiệp thủy sản; Hợp đồng giao thuê năm 2002 với ông Nguyễn Hữu Mai và Trích lục bản đồ số 741/TLBĐ được Sở Tài nguyên và Môi trường phê duyệt ngày 10/11/2022 là không thay đổi về vị trí, ranh giới.

Trước thời hạn hết hợp đồng giao khoán, UBND xã Hoằng Trường đã có thông báo số 15/TB-UBND ngày 09/7/2022 (lần 1), Thông báo ngày 09/9/2022 (lần 2) về việc Thanh lý hợp đồng giao khoán số 09 ngày 01/9/2002, nhưng ông Nguyễn Hữu Mai không đồng ý ký biên bản thanh lý hợp đồng.

- Về thời điểm xây dựng nhà tại vị trí hiện tại: Ông Mai, bà Đào xây dựng nhà tại vị trí hiện tại từ sau khi nhận khoán thuê với UBND xã Hoằng Trường (tháng 9, 10/2002) để tiện cho việc canh tác trên phần diện tích đất nhận giao khoán.

- Về thu nộp tiền sản thuê đất: Từ năm 2002 đến năm 2014 hộ ông Mai, bà Đào nộp tiền sản thuê hằng năm là 2.500.000 đồng, từ năm 2015 đến năm 2021, hộ ông Mai, bà Đào nộp sản thuê hằng năm là 10.000.000 đồng.

Ngoài vị trí khu đất thuê tại thôn Đại Trường, xã Hoằng Trường thì hộ ông Nguyễn Hữu Mai không còn vị trí đất thuê nào khác trên địa bàn xã Hoằng Trường.

2.3. Hiện trạng khu đất ông Mai, bà Đào đang có đơn khiếu nại

- Vị trí đo vẽ tại thửa số 49 tờ bản đồ số 38, bản đồ địa chính đo vẽ năm

2015: Thể hiện đất NTS (nuôi trồng thủy sản) là 18,639,8m², đất CLN (cây lâu năm) là 2.130,8m². Trên phần diện tích cây lâu năm (CLN) có diện tích đất xây dựng nhà tạm là 253,2m².

- Vị trí đo vẽ tại thửa số 48 tờ bản đồ số 38, bản đồ địa chính đo vẽ năm 2015: Đất ở nông thôn (ONT) + Đất cây lâu năm (CLN) là 1.356,5m², diện tích xây dựng là 192,9m².

2.4. Về quy hoạch và kế hoạch sử dụng đất khu đất ông Mai, bà Đào đang khiếu nại

- Quy hoạch sử dụng đất giai đoạn 1992-2000: Vị trí khu đất đang khiếu nại là đất Nuôi trồng thủy sản;

- Quy hoạch sử dụng đất giai đoạn 2001-2010: Vị trí khu đất đang khiếu nại là đất Nuôi trồng thủy sản;

- Quy hoạch sử dụng đất giai đoạn 2011-2020: Vị trí khu đất đang khiếu nại là đất Nuôi trồng thủy sản;

- Quy hoạch sử dụng đất giai đoạn 2021-2030: Vị trí khu đất đang khiếu nại là đất Thương mại dịch vụ.

2.5. Nhận xét

- Khu đất ông Mai, bà Đào đang có đơn khiếu nại chưa được cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, không có một trong các loại giấy tờ về quyền sử dụng đất theo quy định tại Điều 100, Luật Đất đai năm 2013 và Điều 18, Nghị định 43/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Đất đai;

- Khu đất ông Mai, bà Đào đang có đơn khiếu nại được Quy hoạch sử dụng đất giai đoạn 1992-2020 là đất Nuôi trồng thủy sản; giai đoạn 2021-2030, vị trí khu đất đang khiếu nại được quy hoạch là đất Thương mại dịch vụ;

- Khu đất ông Mai, bà Đào đang khiếu nại là đất của UBND xã Hoàng Trường quản lý, UBND xã Hoàng Trường đã giao thầu cho Xí nghiệp thủy sản từ năm 1996 đến năm 2002 và giao thầu cho hộ ông Mai, bà Đào để sử dụng vào mục đích nuôi trồng thủy sản từ năm 2002 đến thời điểm thanh lý hợp đồng giao thầu đất (tháng 9/2022). Do có quy hoạch là đất dịch vụ thương mại từ năm 2021 nên UBND xã Hoàng Trường đã thực hiện thanh lý hợp đồng giao thầu với hộ ông Mai, bà Đào để đưa đất vào sử dụng theo quy hoạch.

- Sau khi nhận thầu của UBND xã Hoàng Trường (tháng 9, 10/2002) ông Mai, bà Đào đã cải tạo các ao nuôi thủy sản, xây dựng nhà ở tạm và các kho chứa thức ăn, máy móc phục vụ cho sản xuất; ông Mai, bà Đào thực hiện nộp đầy đủ tiền khoán thầu hằng năm (từ năm 2002 đến 2021).

Như vậy, UBND xã Hoàng Trường, UBND huyện Hoàng Hóa đã căn cứ vào hồ sơ, giấy tờ có liên quan đến khu đất ông Mai, bà Đào đang khiếu nại để xác định nguồn gốc, loại đất và mục đích sử dụng đất là đảm bảo theo quy định của pháp luật về đất đai. Việc ông Mai, bà Đào đề nghị được hủy bỏ các văn bản

của UBND xã Hoàng Trường và UBND huyện Hoàng Hóa liên quan đến việc xác định sai về nguồn gốc đất của gia đình ông Mai, bà Đào đối với phần diện tích 2,2ha và xác định lại nguồn gốc, mục đích sử dụng đất cho gia đình ông trên phần diện tích 2,2ha, trong đó: Đất ở là 1533,7m², tại thửa số 48, tờ số 38, bản đồ đo vẽ năm 2015, phần diện tích còn lại 20.466,3m² là đất nuôi trồng thủy sản là không có cơ sở.

3. Về nội dung thứ hai: Đề nghị Chủ tịch UBND huyện Hoàng Hoá giao 03 lô đất ở không thông qua đấu giá cho hộ ông Mai, bà Đào và 02 hộ là con của ông Mai, bà Đào theo đơn đề nghị giao đất của gia đình.

Theo hồ sơ địa chính qua các thời kỳ và giấy tờ có liên quan, khu đất hộ ông Mai, bà Đào đang có đơn khiếu nại là đất do UBND xã Hoàng Trường quản lý; mục đích sử dụng đất là nuôi trồng thủy sản; hộ ông Mai, bà Đào được UBND xã Hoàng Trường giao thầu khoán từ ngày 05/9/2002 đến ngày 05/9/2022 (20 năm); hết thời gian thuê theo Hợp đồng giao thầu số 09, ngày 01/9/2002, UBND xã Hoàng Trường đã chấm dứt hợp đồng, thu lại phần diện tích đất 2,2ha đã giao thầu cho hộ ông Mai, bà Đào.

Như vậy, việc ông Mai, bà Đào khiếu nại và đề nghị được UBND huyện Hoàng Hóa xét giao 03 lô đất ở cho các hộ gia đình không thông qua đấu giá là không có cơ sở.

IV. KẾT LUẬN

Việc ông Nguyễn Hữu Mai, bà Lê Thị Đào khiếu nại và đề nghị hủy bỏ các văn bản của UBND xã Hoàng Trường và UBND huyện Hoàng Hóa liên quan đến việc xác định sai nguồn gốc đất của hộ ông Mai, bà Đào đối với phần diện tích 2,2ha và xác định lại nguồn gốc, mục đích sử dụng đất cho gia đình ông, bà trên phần diện tích 2,2ha, trong đó: Đất ở là 1.533,7m², tại thửa số 48, tờ số 38, bản đồ đo vẽ năm 2015, phần diện tích còn lại 20.466,3m² là đất nuôi trồng thủy sản là không có cơ sở.

Việc ông Nguyễn Hữu Mai, bà Lê Thị Đào khiếu nại và đề nghị Chủ tịch UBND huyện Hoàng Hoá giao 03 lô đất ở không thông qua đấu giá cho hộ ông Mai, bà Đào và 02 hộ là con của ông Mai, bà Đào theo đơn đề nghị giao đất của gia đình là không có cơ sở.

Từ kết quả thẩm tra xác minh, kết luận và các căn cứ pháp luật nêu trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Việc ông Nguyễn Hữu Mai, bà Lê Thị Đào khiếu nại và đề nghị hủy bỏ các văn bản của UBND xã Hoàng Trường và UBND huyện Hoàng Hóa liên quan đến việc xác định sai nguồn gốc đất của hộ ông Mai, bà Đào đối với phần diện tích 2,2ha và xác định lại nguồn gốc, mục đích sử dụng đất cho gia đình ông, bà trên phần diện tích 2,2ha, trong đó: Đất ở là 1.533,7m², phần diện tích còn lại 20.466,3m² là đất nuôi trồng thủy sản là không có cơ sở.

Việc ông Nguyễn Hữu Mai, bà Lê Thị Đào khiếu nại và đề nghị Chủ tịch UBND huyện Hoằng Hoá giao 03 lô đất ở không thông qua đấu giá cho hộ ông Mai, bà Đào và 02 hộ là con của ông Mai, bà Đào theo đơn đề nghị giao đất của gia đình là không có cơ sở.

Điều 2. Đây là quyết định giải quyết khiếu nại lần hai, nếu ông Phan Công Tiến, ông Nguyễn Hữu Mai và bà Lê Thị Đào không đồng ý với quyết định giải quyết khiếu nại này thì có quyền khởi kiện vụ án hành chính tại Tòa án theo quy định của Luật Tố tụng hành chính.

Điều 3. Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Chánh Thanh tra tỉnh; Chủ tịch UBND huyện Hoằng Hóa; Chủ tịch UBND xã Hoằng Trường, ông Phan Công Tiến, ông Nguyễn Hữu Mai, bà Lê Thị Đào và các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như điều 3 Quyết định;
 - Văn phòng Chính phủ
 - Ban Tiếp công dân Trung ương
 - Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh
 - Ban Nội chính Tỉnh ủy;
 - Ủy ban Kiểm tra Tỉnh ủy;
 - Văn phòng Tỉnh ủy;
 - Văn phòng Đoàn ĐBQH&HĐND tỉnh;
 - Các PCVP UBND tỉnh;
 - Cổng Thông tin điện tử UBND tỉnh;
 - Lưu: VT, TD.
- } (để b/c);

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Lê Đức Giang